

Life Information News KOMAKI

6
2017



Municipal Shiki no Mori Park Observation Tower and Hydrangea Hill

P2・3 ●Join the local neighborhood association

P4 ●Reception of Notification of Status for Child Allowance starts in June

- Pay national health insurance fees conveniently with account transfers
- FY2017 National Health Insurance Premium Notifications are in the mail

P5 ●FY2017 Municipal and Prefectural Tax Payment Notices are being issued

- Next tax payment deadline: June 30 (Fri)

P6 ●KIA International Children's Class

Experience friendship tour

- New program at the Planetarium

P7 ●Notice regarding Counseling for Foreigners

- Information about examinations for adults

P8 ●Mother/child Health Examination Calendar



Join the local neighborhood association

You can always count on your neighbors.

Neighbors will watch out for suspicious people around us.

By greeting one another saying "hello" you can build relationships in your neighborhood and prevent crime.



Help each other in natural disasters.

When a big natural disaster happens: fire fighters, police or city employees cannot come to help you. 90% of the victims were rescued by civilians in Hanshin-Awaji Earthquake and Niigata Chuetsu Earthquake.



To join, contact the chief of your local neighborhood association, first!





What is a neighborhood association?

A neighborhood association is an organization self-governed by local residents or companies.



There are 129 neighborhoods in the city and each neighborhood is working to create a better local society.



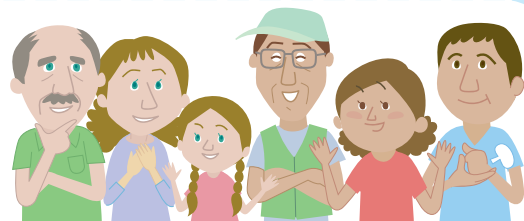
What are they doing?

Neighborhood associations interact with the city government and work on many kinds of activities for the local residents.



The chief of the neighborhood association, the representative of the neighborhood association, contacts and organizes with the city about many different kinds of activities such as announcement of city information for the neighbors, repairing the road and managing garbage collection locations.

Issues or problems in the neighborhood cannot be solved by a single person.
Join your local neighborhood association as a part of your local community and make your neighborhood better together.



Major activities of the neighborhood association

Friendship promotion activities : Producing Bon festival dance, festivals, karaoke competition, sports festivals, senior recreation gatherings and so on.

Public relations activities : Distributing and passing circular notices, posting public relations of the city as well as information useful for life, and local information.

Cleaning activities : Cleaning neighborhood, parks, side-gutters or irrigation ditches.

Disaster prevention activities : Organizing fire/disaster prevention training, establishing local disaster prevention associations.

Safety activities : Street activities on Zero Traffic Accident Death Day, crime prevention activities or establishing and managing garbage collection locations.

Garbage reduction activities : Ensuring garbage is sorted properly, recycling and waste reduction activities or establishing and managing garbage collection locations.

Other : Performing many kinds of activities to expand the community such as managing and operating meeting places as a base for local activities.

Inquiries Cooperation Promotion Section TEL.0568-76-1149

Reception of Notification of Status for Child Allowance starts in June



Notification of Status will be sent to those who are eligible to receive Child Allowance in the beginning of June. Notification of Status allows the government to confirm whether you are eligible to continue receiving Child Allowance by updating your present status on June 1st every year.

Please submit the Notification of Status sent by the city, with required document by June 30 (Fri).

Please be aware that if not submitted, even qualified recipients will be unable to receive the allowance from the amount for June (to be supplied in October).

Inquiries Child Policy Division TEL.0568-76-1129

Pay national health insurance fees conveniently with account transfers

Komaki City recommends using account transfers to pay conveniently and automatically.

How to apply **Apply with your bank passbook, personal seal and tax invoice**

(notice for tax payment from City Hall) at your bank or other financial institution.

(The account transfer form is available at banks and other financial institutions, and City Hall (Health Insurance and Pension Department).)

You can perform the bank transfer procedure by cash card at City Hall (for some banks).

※You cannot apply with your cash card at the bank.



FY2017 National Health Insurance Premium Notifications are in the mail



A letter informing you about your National Health Insurance Premiums for 2017 will be sent at the middle of June. Premiums for people registered with National Health Insurance in Komaki from April 2017 are based on your income (such as wages received from a company) in 2016.

●Exemptions and reductions

If you have become unable to pay the taxes for some unavoidable reason such as an accident, physical or mental disabilities, having a child younger than 18 years-old for a motherless or fatherless family or major loss of income such as by job loss, and if you apply by the deadline, taxes may be reduced. Please come to City Hall for a consultation.

Inquiries Health Insurance & Pension Section TEL.0568-76-1123

FY2017 Municipal and Prefectural Tax Payment Notices are being issued



FY2017 tax payment notices will be sent in early June. Municipal and prefectural taxes are collected against the income of the previous year for all persons with an address in the city as of January 1, this year.

●Exemptions and reductions

You may be able to reduce the amount of taxes required when you have difficulties to pay taxes due to massive reduction of income because of resignation, disaster, death or extended treatment or disease.

The application deadline is the later date of either 30 days later, counted from the date of resignation, death, etc., or the payment deadline.

Inquiries Citizens Division TEL.0568-76-1182

Next tax payment deadline: June 30 (Fri)

- Municipal and Prefectural taxes (1st term)
- National Health Insurance Tax (1st term)

Submit your payments promptly!

Avoid missed payments by setting up direct debit payments from your bank account. If you have already set up direct debit payments for your taxes, be sure that your account has sufficient funds available by the day before payment is due.



If you are too busy during the day on weekdays to make your payment...

- ① The main building's second floor will be open to answer tax-payment related questions. Payments are accepted as well.
Hours: ▶ June 11 (Sun)/June 25 (Sun) 8:30 to 17:15

- ② Tax payments can be paid every day at the Komaki Station Branch Office. Please stop by at your convenience.
8:30 to 17:15 ※Closed for year-end/new years holidays

- ③ You can pay for payment notices with bar codes at convenience stores.
※Only effective during the payment period.

Inquiries Tax Collection Division TEL.0568-76-1117



KIA International Children's Class Experience friendship tour

♪ Let's enjoy baking breads with friends from all kinds of nations.
You can hear a story about Hatcho Miso as well!

Date/time Jul 9, 2017 (Sun) 8:45 to approx. 16:30
(No cancellation in case of rain.)

Venue Denpark (Anjo Industrial Culture Park)
Hatcho Miso no Sato

Eligibility KIA members or students living in Komaki elementary grades 3 through 6

Number of participants 20 foreign nationals and 20 Japanese
(in order of application)

Fees KIA Member 300 yen, General 800 yen.

Application Apply at Komaki International Association (KIA), Komaki Civic Hall 4F between
Jun 1 (Thu) and Jun 17 (Sat) from 9:00 to 17:00.
Please come with the fee. ※Closed 12:00 to 13:00, Sundays, Mondays, and Holidays
※You can apply for up to 3 people per person.



Inquiries Inquiries Komaki International Association (KIA) TEL.0568-76-0905 FAX.0568-71-8396 E-mail: kia@ma.ccw.ne.jp
Komaki Civic Hall 4F, 2-107 Komaki, Komaki City *9:00 to 17:00 (Closed 12:00 to 13:00, Sundays, Mondays, and Holidays)



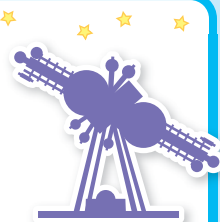
New program at the Planetarium

“Doraemon Space Wonder Adventure 3 ~ The wonder of the earth ~”

(With commentary on summer constellation)

How much do you know about the earth that we live on?

Let's go out for a journey to experience the wonder of “the earth floating in the space”
with Draemon, Nobita and their friends!



Date/time Show starts on Jun 1 (Thu)

●Tue to Fri Starts..... ①from 15:30 (※Another show from 13:30 from Tuesday to Friday during Summer break.)

●Weekends and holidays... ①from 10:30 ②from 13:30 ③from 15:30

(※Another show from 14:30 on weekends and holidays during Summer break.)

○Program time: Approx. 45min ※Program may change due to other programs or events.

Venue Komaki Central Civic Hall Planetarium (5-253 Komaki, Komaki City)

Closed on Monday (open on holidays)

Eligibility Anyone can come and watch.

Number of participants 80 per showing

Fees 100 yen (2 years old and under free)
※Free of charge for Junior high students and under on Weekends and Holidays. Group price 50 yen
(30 people or more, requires reservation by phone at least one week in advance)

※Dates and times of group reservations are limited. Please inquire in advance.



©Fujiko-Pro, Shogakukan, TV-Asahi, Shin-ei, ADK and ©JAXA

Inquiries Komaki Central Civic Hall TEL.0568-75-1861

Notice regarding Counseling for Foreigners

* * * * *

Portuguese: Mon-Fri

Spanish & English: Mon/Tues/Thurs

Civic Safety Division, Main Government Office Bldg 2F, City Hall

9:00 to 17:00 (Closed 12:00 to 13:00)

In addition, the Health Insurance and Pension Division and Childcare Division have staff available to help in Portuguese (9:00 to 17:00), the Welfare Administration Division in Portuguese (9:30 to 16:30).

Inquiries Civic Safety Division TEL.0568-76-1675(Direct consultation)



Medical checkup information



Information about examinations for adults

Type	Schedule	Time	Venue	Eligibility/Description/Application/etc.
Screening test for stomach cancer (Abdominal X-ray)	Jun 19 (Mon) Jun 28 (Wed) Jul 20 (Thu)	9:00 to 11:00	Health Center	<ul style="list-style-type: none"> ●Eligibility: Registered Komaki residents over 30 years old ●Capacity: 40 Fees ●Fee: 1000 yen (500 yen if 70 or older) ●Application: Health Center
Screening test for colorectal cancer (Testing of the stool for occult blood)	※Sample container will be sent from end of May. Sample container collection starts from June. The annual schedule for the collection date will be notified with the sample container distribution.		Health Center	<ul style="list-style-type: none"> ●Eligibility: Registered Komaki residents over 30 years old ●Fee: 500 yen ●Application: Health Center
Breast cancer (ultrasound)	Jun 23 (Fri) Jul 19 (Wed)	9:00 to 10:30	Health Center	<ul style="list-style-type: none"> ●Registered Komaki residents over 30 to 39 years old ●Capacity: 60 ●Fee: 1,000 yen ●Application: Health Center
Osteoporosis screening (ultrasound)	Jun 29 (Thu)	9:00 to 11:00	Health Center	<ul style="list-style-type: none"> ●Eligibility: Registered Komaki residents over 30 years old ●Capacity: 75 ●Fee: 830 yen ●Application: Health Center
Chest X-ray	Jul 14 (Fri)	9:00 to 11:00	Health Center	<ul style="list-style-type: none"> ●Eligibility: Registered Komaki residents over 65 years old ●Capacity: Unlimited ●Fee: 0 yen ●Applications: appointment not required If you are interested, come directly to the venue on the day.
Cervical cancer screening (Gynecological, visual and cytological screening)	<ul style="list-style-type: none"> ●Consultation period Jun 1 (Thu), 2017 to Mar 31, 2017 (Sat) ●Venue Ob/Gyn clinic in Komaki City 	<ul style="list-style-type: none"> ●Eligibility: Registered Komaki residents over 20 years old who apply to one of below. <ol style="list-style-type: none"> ① Persons born in even years ② Persons born in odd years that did not receive an examination in 2016 ③ Persons that have received a free coupon (which is scheduled to be distributed in June for eligible persons.). ●Fees: cervical cancer examination 1,000 yen, cervix/body cancer examination 2,000 yen (500 yen if 70 or older)(Body cancer examination is only for people determined to require the examination by the physician) ●Applications: Persons applies to ① or ③. Ob/Gyn clinic in Komaki City Persons applies to ② Inquire to the health center in advance. The examination card will be sent after the recipient hasn't received the examination at health center in 2016. <p>※Breast cancer and cervical cancer screening are promoted to receive once in every two years according to Ministry of Health, Labour and Welfare's Guideline of Cancer Screening</p>		



Inquiries Health Center TEL.0568-75-6471 FAX.0568-75-8545

Medical checkup information

母子手帳

✿ Mother/child Health Examination Calendar

※Make sure to bring your Maternal and Child Health Handbook.

Content	Date/time	Venue	Reception Hours	Eligibility/Description/Application/etc.
Health examinations for 4-month-old infants, Dental examinations for mothers	Jun 13 (Tue)	Health Center	13:05 to 13:55	Born Feb 1 to 8, 2017
	Jun 20 (Tue)			Born Feb 9 to 16, 2017
	Jun 27 (Tue)			Born Feb 17 to 23, 2017
	Jul 4 (Tue)			Born Feb 24 to 28, 2017
Health examinations for 18-month-old infants	Jun 2 (Fri)	Health Center	13:05 to 14:15	Born Dec 1 to 8, 2015
	Jun 9 (Fri)			Born Dec 9 to 20, 2015
	Jun 16 (Fri)			Born Dec 21 to 31, 2015
Dental examinations for children aged 2 years, 3 months	Jun 8 (Thu)	Health Center	9:00 to 10:10	Born Mar 1 to 15, 2015
	Jun 22 (Thu)			Born Mar 16 to 31, 2015
Health examinations for 3-year-old children	Jun 7 (Wed)	Health Center	13:05 to 14:15	Born Jun 1 to 11, 2014
	Jun 14 (Wed)			Born Jun 12 to 19, 2014
	Jun 28 (Wed)			Born Jun 20 to 30, 2014
BCG Vaccination	Jun 5 (Mon)	Health Center	13:45 to 14:30	From 5 months old to under 1 year old (Standardized vaccination period is from 5 months old to under 8 months old)
	Jun 15 (Thu)			
	Jun 23 (Fri)			

※You will be sent a letter in advance if it applies to you. Please check the reception time details on the letter.

※Please receive your checkup. If you are unable to attend for some reason, please contact the Health Center.

Baby food class (Initial Gokkun (swallowing) class)	Jun 14 (Wed)	Health Center	10:00 to 11:00	27 guardians of children 4 months or older (babies can participate too) ●Fee: Free ●Application: Health Center	Reservation required
Baby food class (Later kami-kami (biting) class)	Jun 30 (Fri)	Health Center	10:00 to 11:00	21 sets of parents and children 9 months old ●Fee: Free ●Application: Health Center	Reservation required
Class for new moms and dads	Jul 9 (Sun)	Health Center	10:00 to 12:00	●Eligibility: 30 Komaki resident pregnant women and their husbands (woman can also participate alone) ●Description: Information about life with a baby, the role of the father, nutrition during pregnancy, dental health and parenting in Komaki, practice holding babies and pregnancy experience, check your home-made flavor (Salinity concentration measurement) ●Parent and child (maternal and child) health handbook, about 30cc of soup (such as Miso soup, you can bring ones from a few days ago) ●Application: Health Center	Reservation required
Nursing counseling	Jun 6 (Tue) Jun 13 (Tue) Jun 20 (Tue) Jun 26 (Mon) Jun 27 (Tue)	Health Center	10:00 to 12:00 13:00 to 16:00 10:00 to 12:00	●Fee: Free ●Application: Health Center	Reservation required
Parenting, pregnancy, and giving birth health counseling	Jun 9 (Fri) Jun 16 (Fri) Jun 23 (Fri)	Seibu Jidokan Komaki Minami Jidokan Komaki Jidokan	10:00 to 11:15	●Content: Consultation regarding worries/concerns for raising children, body measurements, blood pressure measurement, urine inspection (optional)	
Niko niko cavity prevention class	Jun 16 (Fri)	Komaki Minami Jidokan	10:00 to 11:15	Nursing children (especially about one-year-old) ●Content: Consultation regarding worries/concerns about brushing teeth, teeth alignment or raising children, ●What to bring: Parent-child (maternal and child) health handbook, toothbrush ●Fee: Free	Applications not required
Baby visit	About 2 or 3 months after birth, a health contact and veteran health contact will come visit your home with a few gifts to congratulate you on the birth of your baby. (You will be contacted in advance to set a convenient time.)				
Low-weight Infant Notice	Please submit a Low-weight Infant Notice if your child's birth weight is under 2,500g. Send to: Health Center or Health Insurance & Pension Division				

Inquiries Health Center TEL.0568-75-6471 FAX.0568-75-8545

Edited
and
Published

Activity Creation, City Promotion Section, Regional Revitalization Division,
Komaki City Hall

3-1 Horinouchi, Komaki-shi, Aichi-ken 485-8650

TEL: 0568-76-1173 FAX: 0568-75-8283

<http://www.city.komaki.aichi.jp/otherlanguage/english.html>

※Please see the relevant service counter for more details regarding any of the items contained herein.



Printed on recycled paper for the sake of the environment.

Printed with soy ink for the sake of the environment.